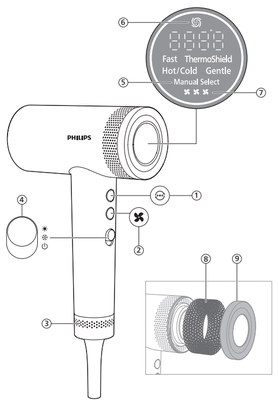
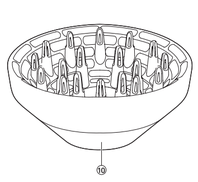
PHILIPS

BHD837, BHD839





Specifications are subject to change without notice
© 2025 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000.130.6512.5 (02/07/2025)

English

Overview

1 Manual button
2 Speed button
3 Ring of the handle
4 Power on/off switch
5 Manual Select
6 Auto-clean mode
7 Speed setting
8 Foam
9 Air inlet grille cover
10 Diffuser
11 Nozzle

Dry your hair

When the dryer is plugged in without switching on, it will automatically enter standby mode. The dryer's handle might have some warmth after a while, which is normal and safe to use.

When the appliance is powered on, ions are automatically and continuously dispensed, reducing frizz and providing additional shine.

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Attach the nozzle or diffuser onto the hairdryer for precise drying.

Do not touch/remove the accessory until it cools down.

3 To enhance volume for curls and bouncy style, attach the diffuser onto the hairdryer. Insert the pins into your hair to touch your scalp and make rotating movements.
4 Slide the power on/off button to ☀. Press and hold the mode button for 2 seconds to switch between Preset and Manual Select.
5 In Preset mode, press the mode button to select your desired setting according to the instructions as below:
Fast:Dry shower-wet hair quickly.
ThermoShield:Dry your hair at a constant caring temperature.
Hot/Cold:Care for your hair with an alternating hot and cool airflow.
Gentle:Dry your hair at a mild temperature for a gentle experience, especially soothing for your scalp.
6 In Manual Select, you can press mode or speed momentarily to adjust temperature and speed as preferred.
7 Switch the power on/off button to and you will see COOL on display. Press the speed button as preferred to fix your style.
The hairdryer comes with memory feature, it can remember the last used settings.

After use:
1 Switch off the appliance and cool down the dryer. Remove the accessory if necessary.
2 Clean the appliance with a damp cloth.
3 It is suggested to use the auto-cleaning mode once a month. To activate the clean mode, PRESS and HOLD the speed button and push the slider to COOL mode until the auto-cleaning mode is activated.
- The auto-cleaning process will last for 8 seconds and then switch to COOL mode automatically.
- Switch off the appliance after the auto-cleaning process is completed.
- To stop the auto-cleaning process, you can switch the slider to OFF position immediately.
4 Unscrew the air inlet grille cover to remove hair and dust, and use a toothbrush to gently clean the foam. Make sure to put the foam back.

Do not rinse the foam under tap water.

When using auto-clean mode, dust may blow out from the air inlet. Keep it away from your eyes to avoid any discomfort.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	The power socket to which the appliance has been connected may be broken.	Check the appliance is plugged in correctly. Check the fuse for this power socket in your home.
	The appliance may have overheated and switched itself off.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected.	Ensure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local power voltage.
There is bad smell for the first time of use.	The smell may come from the new appliance.	The smell will gradually disappear after a few uses. Please try to dry/style your hair in a well-ventilated room.
There is burning smell when drying/ styling my hair.	If there is some dust or residue left in the appliance, it may be burnt due to the high temperature and produce odor.	Turn off the appliance and wait until it cools down. Check if any residues left. Remove dirt from the air inlet grille and keep it clean regularly.
I hear annoying noise when using auto-clean mode.	The motor setting is different under auto-clean mode.	Use auto-clean mode once a month to avoid blocking.

Error code and solution
A01: Check if the dryer is plugged in correctly.
A02: Try to unplug and then plug in again see if the appliance works properly, or contact Philips for help.
A03: Try to unplug and then plug in again see if the appliance works properly, or contact Philips for help.
A04: Unplug the appliance and clean the dust on air inlet grille of the handle. Turn on the appliance again only when it cools down completely.
E4-E10: Please contact Philips for help.

Azərbaycanca

Ümumi baxış

1 Manual düyməsi
2 Sürət düyməsi
3 Tutacağın halqası
4 Yandırılış/söndürülmə
5 Manual Select (Manual Seçim)
6 Avtomatik təmizləmə rejimi
7 Sürət parametri
8 Köpük
9 Hava girişi barmaqlığının örtüyü
10 Diffuzor
11 Uclıq

Saçınızı qurulayın

Quruducu işə salınmadan elektrik şəbəkəsinə qoşulubsa, avtomatik olaraq gözləmə rejimə keçəcək. Bir müddət keçəkdən sonra fenin tutacağı bir qədər isinə bilər, bu, normal haldır və istifadə etmək təhlükəsizdir.

Cihaz işə salındıqda, ionlar avtomatik və davamlı olaraq paylanır, qıvrımları azaldır və saça əlavə parlaqlıq verir.

1 Ştepseli enerji tachizi yuvasına qoşun.
2 Yaxşı qurutmaq üçün fena başlıq və ya diffuzor taxın.

Aksesuar soyuyana qədər ona toxunmayın/çıxarmayın.

3 Qıvrımların həcmini artırmaq və qabarıq saç forması yaratmaq üçün diffuzoru fenə taxın. Baş dərisinə toxunmaq və dairəvi hərəkatlar etmək üçün sancaqları saçınıza taxın.
4 Yandırılış/söndürülmə düyməsini ☀ qazına sürüşdürün. Əvvəlcədən qurulmuş və Manual Seçim rejimi arasında keçid etmək üçün rejim düyməsini 2 saniyə basıb saxlayın.
5 Əvvəlcədən qurulmuş rejimdə aşağıdakı talimatlara uyğun olaraq istədiyiniz parametri seçmək üçün rejim düyməsini basın:
Sürətli:Duşdan sonra nam saçları cald qurudun.
ThermoShield:Saçınızı sabit qulluq temperaturunda qurudun.
İsti/Soyuq:Daylşan isti və sərin hava axını ilə saçlarınıza qulluq edin.
Mülayim:Yavaş qurutmaq, xüsusan da baş dərinizi sakitləşdirmək üçün saçlarınızı mülayim temperatura qurudun.
6 Manual Seçimda temperatura və sürəti istədiyiniz kimi tənzimləmək üçün rejim və ya sürət düyməsinə anlıq olaraq basa bilərsiniz.
7 Yandırılış/söndürülmə düyməsini kəçirin və ekranda COOL (SƏRİN) göracəksiniz. Saça forma vermək üçün istədiyiniz kimi sürət düyməsini basın.
- Fen son istifadə olunan parametrləri yadda saxlamağa imkan veran yaddaş funksiyası ilə təchiz edilmişdir.

İstifadadan sonra:
1 Cihazı söndürün və feni soyudun. Lazım gələrsə aksesuarı çıxarın.
2 Cihazı nam parça ilə təmizləyin.
3 Ayda bir dəfə avtomatik təmizləmə rejimindən istifadə etmək tövsiyə olunur. Təmizləmə rejimini aktivləşdirmək üçün sürət düyməsini BASIB SAXLAYIN və avtomatik təmizləmə rejimi aktivləşdirilənə qədər sürgünü COOL rejimina itələyin.
- Avtomatik təmizləmə prosesi 8 saniyə davam edəcək və sonra avtomatik olaraq COOL rejiminə keçəcək.
- Avtomatik təmizləmə prosesi başa çatdıqdan sonra cihazı söndürün.
- Avtomatik təmizləmə prosesini dayandırmaq üçün siz dərhal sürüngəci OFF (QEYRİ-AKTİV) vəziyyətinə dəyişə bilərsiniz.
4 Saç və tozu təmizləmək üçün havalandırma giriş barmaqlığının qapağını açın və köpüyü diş fırçası ilə ehtiyatla təmizləyin. Köpüyü geri qoyduğunuzdan əmin olun.

Köpüyü krandın altında yuyun.

Avtomatik təmizləmə rejimindən istifadə edərkən hava girişindən toz çıxa bilər. Hər hansı narahatlıq yaratmasası üçün onu gözlərinizdən uzaq tutun.

Problemin aradan qaldırılması

Problem	Sabab	Hall
Cihaz ümumiyyətlə işlamir.	Cihazın qoşuluduğu elektrik rozetkası xarab ola bilər.	Cihazın düzgün qoşulub-qoşulmadığını yoxlayın. Evinizdəki bu elektrik rozetkasının qorunyucusunu yoxlayın.
	Cihaz haddindan artıq qızıb və özü-özünə söna bilər.	Cihazı şabəkədan ayırın və bir neçə dəqiqə soyumasını gözləyin. Cihazı yenidən yandırmazdan əvvəl barmaqlıqları yoxlayaraq onların tük, saç və s. ilə tıxanmadığından əmin olun.
	Cihaz qoşuluduğu elektrik rozetkasının gərginliyə uyğun olmaya bilər.	Cihazın örtüyünün üzərində göstərilən gərginliyin yerli güc gərginliyinə uyğun olduğundan əmin olun.
İlk istifadə zamanı pis qoxu yaranır.	Yeni cihazdan qoxu gəla bilər.	Cihazı istifadədən sonra qoxu tədricən aradan qalxacaq. Saçınızı yaxşı havalandırılan otaqda qurutmağa/forma verməyə çalışın.
Saçlarımı qurudarkən/fo-rma verarkən yanıq qoxusu gəlir.	Cihazda toz və ya qalıqlar olarsa, o, yüksək temperaturdan yanaraq qoxuya səbəb ola bilər.	Cihazı söndürün və soyuyana qədər gözləyin. Har hansı qalıqların olub-olmadığını yoxlayın. Havalandırmanın giriş barmaqlığından çirki çıxarın və onu müntəzəm olaraq təmizləyin.
Avtomatik təmizləmə rejimindən istifadə edərkən asabədci səs eşidirəm.	Avtomatik təmizləmə rejiminda mühərrik parametrləri fərqlidir.	Tıxanmanın qarşısını almaq üçün ayda bir dəfə avtomatik təmizləmə rejimindən istifadə edin.

Xata kodu və hall yolu
A01: Fenin düzgün qoşulub-qoşulmadığını yoxlayın.
A02: Elektrik rozetkasını ayırmağa və yenidən qoşmağa cəhd edin, cihazın düzgün işləyib-işləmədiyini yoxlayın və ya kömək üçün Philips ilə əlaqə saxlayın.
A03: Elektrik rozetkasını ayırmağa və yenidən qoşmağa cəhd edin, cihazın düzgün işləyib-işləmədiyini yoxlayın və ya kömək üçün Philips ilə əlaqə saxlayın.
A04: Cihazı rozetkadan ayırın və tutacağın havalandırma giriş barmaqlığını tozdan təmizləyin. Cihazı yalnız tam soyuduqdan sonra yenidən yandırın.
E4-E10: Kömək üçün Philips ilə əlaqə saxlayın.

Bahasa Indonesia

Ikhtisar

1 Tombol manual
2 Tombol kecepatan
3 Cincin gagang
4 Sakelar on/off (hidup/mati)
5 Manual Select (Pemilihan Manual)
6 Mode bersih otomatis
7 Pengaturan kecepatan
8 Busa
9 Penutup kisi saluran masuk udara
10 Diffuser
11 Nozel

Mengeringkan rambut Anda

Bila konektor alat pengering disambungkan tanpa dinyalakan, alat akan secara otomatis masuk ke mode siaga. Gagang alat pengering mungkin akan terasa hangat setelah beberapa saat. Ini bersifat normal dan alat aman untuk digunakan.

Saat alat menyala, ion secara dikeluarkan secara otomatis dan berkelanjutan, mengurangi kusut dan memberikan kilau tambahan.

1 Hubungkan steker ke soket catu daya.
2 Pasang nozzle atau diffuser ke pengering rambut untuk pengeringan yang presisi.

Jangan menyentuh/melepas aksesori sebelum alat benar-benar dingin.

3 Untuk menambah volume rambut dengan gaya bergelombang dan mengembang, pasang penebar ke pengering rambut. Jepit rambut Anda hingga menyentuh kulit kepala dan lakukan gerakan memutar.
4 Geser tombol on/off ke ☀. Tekan dan tahan tombol mode selama 2 detik untuk beralih antara Pilihan Prasetel dan Manual.
5 Di mode Prasetel, tekan tombol mode untuk memilih pengaturan yang diinginkan sesuai dengan instruksi di bawah:
Cepat:Mengeringkan rambut sehabis keramas dengan cepat.
ThermoShield:Mengeringkan rambut pada suhu perawatan yang konstan.
Panas/Dingin:Merawat rambut dengan embusan udara bergantian antara panas dan dingin.
Lembut:Mengeringkan rambut pada suhu hangat yang lembut, terutama untuk kenyamanan kulit kepala.
6 Di Pilihan Manual, Anda dapat menekan mode atau tombol kecepatan sejenak untuk mengatur suhu dan kecepatan sesuai keinginan.
7 Geser tombol daya on/off ke dan dan muncul COOL (SEJUK) pada layar. Tekan tombol kecepatan sesuai keinginan untuk merapikan tatanan rambut.
- Alat pengering rambut dilengkapi dengan fitur memori. Alat ini dapat mengingat pengaturan terakhir yang digunakan.

Setelah mengakan:
1 Matikan alat dan biarkan sampai suhunya mendingin. Lepaskan aksesori bila perlu.
2 Bersihkan alat dengan kain lembap.
3 Disarankan untuk menggunakan mode pembersihan otomatis sekali. Untuk mengaktifkan mode pembersihan, TEKAN dan TAHAN tombol kecepatan dan dorong tombol ke mode COOL (SEJUK) hingga mode pembersihan otomatis diaktifkan.
- Proses pembersihan otomatis akan berlangsung selama 8 detik dan akan beralih ke mode COOL (SEJUK) secara otomatis.
- Matikan alat setelah proses pembersihan otomatis selesai.
- Untuk menghentikan proses pembersihan otomatis, langsung geser tombol ke posisi OFF.
4 Lepas sekrup penutup kisi masukan udara untuk menyingkirkan rambut dan debu, dan gunakan sikat untuk membersihkan busa dengan lembut. Pastikan untuk mengembalikan Busa.

Jangan membilas busa di bawah air mengalir.

Saat menggunakan mode pembersihan otomatis, debu dapat keluar dari saluran udara masuk. Jauhkan dari mata Anda untuk menghindari kelilipan.

Mengatasi masalah

Masalah	Penyebab	Solusi
Alat sama sekali tidak berfungsi.	Soket daya yang terhubung dengan alat mungkin rusak.	Periksa apakah alat ditancapkan dengan benar. Periksa sekring untuk soket daya ini di rumah Anda.
	Alat mungkin terlalu panas dan mati otomatis.	Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum menghidupkan kembali alat, periksa lubang ram untuk memastikan tidak ada bulu, rambut, dll. yang menyumbat lubang.
	Alat mungkin dihubungkan ke tegangan listrik yang tidak tepat.	Pastikan tegangan listrik yang ditunjukkan pada pelat tipe alat tersebut sesuai dengan tegangan listrik setempat.
Tercium bau tidak sedap saat alat digunakan pertama kali.	Bau ini mungkin dikerenakan alat yang masih baru.	Bau tersebut akan hilang secara bertahap setelah alat digunakan berulang kali. Coba untuk mengeringkan/ menata rambut di ruangan dengan ventilasi yang baik.
Tercium bau terbakar saat saya mengeringkan/ menata rambut.	Jika ada debu atau residu yang tertinggal di dalam alat, residu bisa terbakar karena suhu tinggi dan menimbulkan bau hangus.	Matikan alat dan tunggu sampai dingin. Periksa apakah ada residu yang tertinggal. Bersihkan kotoran pada kisi masukan udara dan selalu bersihkan secara berkala.
Saya mendengar suara yang mengganggu saat menggunakan mode pembersihan otomatis.	Pengaturan motor berbeda-beda saat dalam mode pembersihan otomatis.	Gunakan mode pembersihan otomatis sebulan sekali untuk menghindari penyumbatan.
Ikh istifada zamani pis qoxu yaranır.	Yeni cihazdan qoxu gəla bilər.	Cihazı istifadədən sonra qoxu tədricən aradan qalxacaq. Saçınızı yaxşı havalandırılan otaqda qurutmağa/forma verməyə çalışın.
Avtomatik təmizləmə rejimindən istifadə edərkən asabədci səs eşidirəm.	Avtomatik təmizləmə rejiminda mühərrik parametrləri fərqlidir.	Tıxanmanın qarşısını almaq üçün ayda bir dəfə avtomatik təmizləmə rejimindən istifadə edin.

Kode kesalahan dan solusinya
A01: Periksa apakah steker pengering dipasang ke stopkontak dengan benar.
A02: Coba lepaskan dan sambungkan kembali steker untuk memastikan apakah alat dapat berfungsi dengan baik, atau hubungi Philips untuk meminta bantuan.
A03: Coba lepaskan dan sambungkan kembali steker untuk memastikan apakah alat dapat berfungsi dengan baik, atau hubungi Philips untuk meminta bantuan.
A04: Lepaskan alat dari stop kontak dan bersihkan debu pada kisi masukan udara di bagian gagang. Nyalakan kembali alat hanya setelah benar-benar dingin.
E4-E10: Hubungi Philips untuk meminta bantuan.

Philips
Pengering Rambut
BHD837
220–240V~ 50Hz 1400W
Diimpor oleh:
PT Philips Indonesia Commercial
Gedung Cibis Nine Lantai 10
Jl. T.B. Simatupang No. 2 RT. 001 RW. 005
Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu,
Jakarta Selatan 12560 – Indonesia
Negara Pembuat: Cina
No. Reg.:

Čeština

Přehled

1 mechanické tlačítko
2 tlačítko otáček
3 kroužek rukojeti
4 vypínač
5 Manual Select (ruční výběr)
6 režim automatického čištění
7 nastavení otáček
8 pěnový díl
9 kryt mřížky pro vstup vzduchu
10 difuzér
11 hubice

Vysoušení vlasů

Pokud je vysoušeč zapojený v síti, ale není zapnutý, přepne se automaticky do pohotovostního režimu. Po nějaké době se rukojeť vysoušeče může trochu zahřát. Je to běžné a nijak to neovlivňuje bezpečnost při používání.

Když je přístroj zapnutý, neustále generuje ionty, které usnadňují rozčesávání a dodávají vlasům lesk.

1 Zapojte zástrčku do zásuvky.
2 Pro dokonalé vysoušení připojte k vysoušeči buhíci nebo difuzér.

Nedotýkejte se příslušenství ani je nesnímejte, dokud úplně nevychladne.

3 Chcete-li zvětšit objem a bohatost účesu, připevněte na vysoušeč difuzér. Hroty vsuňte do vlasů a kroužkovými pohyby se jimi dotýkejte pokožky hlavy.
4 Přesuňte vypínač do polohy ☀. Pokud chcete přepnout mezi režimy předvolby a ručního výběru, stiskněte tlačítko přepínače režimů na podržte ho po dobu 2 sekund.
5 Pokud chcete změnit nastavení v předvolbách, stiskněte tlačítko režimu a podle pokynů níže proveďte výběr.
Rychle: rychlé vysoušení vlasů vlhkých ze sprchy
ThermoShield: sušení vlasů při stálé šetrné teplotě
Horko/chlad: ošetření vlasů střídajícími se proudy horkého a chladného vzduchu
Jemně: sušení vlasů při mírné teplotě pro dosažení pocitu jemnosti a zejména zklidnění pokožky hlavy
6 V režimu ručního výběru můžete stisknout tlačítko režimu nebo otáček a upravit teplotu i otáčky podle potřeby.
7 Přepněte tlačítko zapnutí/vypnutí do polohy a na displeji se zobrazí COOL (CHLAD). Stisknutím tlačítka otáček připožsobte režim podle potřeby.
- Vysoušeč je vybavený pamětí, takže si pamatuje naposledy použité nastavení.

Po použití:
1 Vypněte přístroj a nechte jej vychladnout. V případě potřeby sejměte příslušenství.
2 Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.
3 Jednou za měsíc doporučujeme použít funkci automatického čištění. Pro aktivaci režimu čištění STISKNĚTE a PODRŽTE tlačítko rychlosti na dobu přibližně 2 sekund, dokud se neaktivuje režim automatického čištění.
- Proces automatického čištění bude trvat 8 sekund a poté se automaticky přepne do režimu CHLAD.
- Po dokončení procesu automatického čištění přístroj vypněte.
- Hned pro skončení procesu automatického čištění můžete posuvník přepnout do polohy VYPNUTO.
4 Odšroubujte kryt mřížky pro vstup vzduchu a odstraňte vlasy a prach. Zubním kartáčkem šetrně vyčistěte pěnový díl. Nezapomeňte pěnový díl vrátit.

Neoplachujte pěnový díl pod tekoucí vodou.

Při používání režimu automatického čištění může ze vstupu vzduchu vyletovat prach. Držte jej daleko od očí, aby nedošlo k podráždění.

Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj vůbec nefunguje.	Zásuvka, ke které je přístroj připojen, není provděpodobně pod proudem.	Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen správně. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pojistky ve vašem domě.
	Přístroj se mohl přehřát a sám se vypnul.	Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou ucpané například prachem, vlasy apod.
	Přístroj nemusí být kompatibilní s napětím, ke kterému byl připojen.	Zkontrolujte, zda napětí vyznačené na typovém štítku přístroje odpovídá napětí v elektrické síti.
Při prvním použití je cítit zápach.	Zápach může pocházet z nového přístroje.	Po několika použitích zápach postupně zmizí. Vlasy si vysoušejte/upravujte v dobře větrané místnosti.
Při vysoušení/úpravě vlasů je cítit zápach spáleniny.	Pokud v přístroji zůstal prach či nečistoty, mohou se při vysoké teplotě pálit a produkovat zápach.	Vypněte přístroj a vyčkejte, dokud nevychladne. Zkontrolujte, zda v přístroji nejsou nečistoty. Z mřížky pro vstup vzduchu odstraňte nečistoty a pravidelně je čistěte.
Při spuštěném režimu automatického čištění je slyšet nepříjemný zvuk.	Nastavení motoru se v režimu automatického čištění liší.	Jednou za měsíc použijte funkci automatického čištění, aby se přístroj neucpával.

Chybový kód a řešení
A01: Zkontrolujte, zda je vysoušeč správně zapojen do sítě.
A02: Vytáhněte zástrčku a znovu ji zapojte. Ověřte, zda přístroj funguje správně. V případě potřeby se obraťte na společnost Philips.
A03: Vytáhněte zástrčku a znovu ji zapojte. Ověřte, zda přístroj funguje správně. V případě potřeby se obraťte na společnost Philips.
A04: Odpojte přístroj a vyčistěte zpod zmřížkou pro vstup vzduchu na rukojeti. Přístroj opět zapněte až poté, co zcela vychladne.
E4–E10: Obraťte se na společnost Philips.

Dansk

Oversigt

1 Knappen Manuel
2 Hastighedsknap
3 Ring på håndtaget
4 On/off-knap
5 Manual Select (Manuelt valg)
6 Automatisk rengøringstilstand
7 Hastighedsindstilling
8 Skum
9 Dæksel til luftindsugningsgitter
10 Diffuser
11 Mundstykke

Tør dit hår

Når hårtørreren sættes i stikket uden at tænde den, går den automatisk i standbytilstand. Hårtørrerens håndtag kan blive varmt efter et stykke tid. Dette er helt normalt, og det er sikkert at bruge hårtørreren.

Når apparatet er tændt, produceres og frigives der automatisk og kontinuerligt joner, hvilket reducerer krusning og giver yderligere glans.

1 Sæt stikket i stikkontakten.
2 Sæt mundstykket eller diffuseren på hårtørreren for at opnå præcis og korrekt tørring.

Tilbehøret må ikke berøres/fjernes, før det er kølet ned.

3 Sæt en diffuser på hårtørreren for at give forbedret fylde til kroller og en livlig stil. Sæt differen ind i håret, så den rører din hovedbund, og lav roterende bevægelser med den.
4 Skub tænd/sluk-knappen til stillingen ☀. Hold tidsindstilknappen nede i 2 sekunder for at skifte mellem Forudindstilling og Manuelt valg.
5 I Forudindstillingstilstand skal du trykke på tilstandsknappen for at vælge din ønskede indstilling i henhold til nedenstående vejledning:
Hurtig: Tør vådt hår hurtigt efter brusebad.
Varmedæmper: Tør dit hår ved en konstant og skånsom temperatur.
Varm/kold: Skån dit hår med en luftstrøm, der skifter mellem varm og kold luft.
Blid: Tør dit hår ved en lav temperatur, som giver en blid oplevelse, der er særligt lindrende for din hovedbund.
6 Under Manuelt valg kan du trykke på tilstandsknappen eller hastighedsknappen i kort tid for at justere temperatur og hastighed til det ønskede.
7 Sæt on/off-knappen på , hvorefter der vises COOL på displayet. Tryk på hastighedsknappen, alt efter hvilken hårstil du ønsker.

5 Di mode Preset, tekan tombol mode untuk memilih pengaturan yang diinginkan sesuai dengan instruksi di bawah:
Cepat:Mengeringkan rambut sehabis keramas dengan cepat.
ThermoShield:Mengeringkan rambut pada suhu perawatan yang konstan.
Panas/Dingin:Merawat rambut dengan embusan udara bergantian antara panas dan dingin.
Lembut:Mengeringkan rambut pada suhu hangat yang lembut, terutama untuk kenyamanan kulit kepala.
6 Di Pilihan Manual, Anda dapat menekan mode atau tombol kecepatan sejenak untuk mengatur suhu dan kecepatan sesuai keinginan.
7 Geser tombol daya on/off ke dan dan muncul COOL (SEJUK) pada layar. Tekan tombol kecepatan sesuai keinginan untuk merapikan tatanan rambut.
- Alat pengering rambut dilengkapi dengan fitur memori. Alat ini dapat mengingat pengaturan terakhir yang digunakan.

Setelah mengakan:
1 Matikan alat dan biarkan sampai suhunya mendingin. Lepaskan aksesori bila perlu.
2 Bersihkan alat dengan kain lembap.
3 Disarankan untuk menggunakan mode pembersihan otomatis sebulan sekali. Untuk mengaktifkan mode pembersihan, TEKAN dan TAHAN tombol kecepatan dan dorong tombol ke mode COOL (SEJUK) hingga mode pembersihan otomatis diaktifkan.
- Proses pembersihan otomatis akan berlangsung selama 8 detik dan akan beralih ke mode COOL (SEJUK) secara otomatis.
- Matikan alat setelah proses pembersihan otomatis selesai.
- Untuk menghentikan proses pembersihan otomatis, langsung geser tombol ke posisi OFF.
4 Lepas sekrup penutup kisi masukan udara untuk menyingkirkan rambut dan debu, dan gunakan sikat untuk membersihkan busa dengan lembut. Pastikan untuk mengembalikan Busa.

Jangan membilas busa di bawah air mengalir.

Saat menggunakan mode pembersihan otomatis, debu dapat keluar dari saluran udara masuk. Jauhkan dari mata Anda untuk menghindari kelilipan.

Mengatasi masalah

Masalah	Penyebab	Solusi
Alat sama sekali tidak berfungsi.	Soket daya yang terhubung dengan alat mungkin rusak.	Periksa apakah alat ditancapkan dengan benar. Periksa sekring untuk soket daya ini di rumah Anda.
	Alat mungkin terlalu panas dan mati otomatis.	Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum menghidupkan kembali alat, periksa lubang ram untuk memastikan tidak ada bulu, rambut, dll. yang menyumbat lubang.
	Alat mungkin dihubungkan ke tegangan listrik yang tidak tepat.	Pastikan tegangan listrik yang ditunjukkan pada pelat tipe alat tersebut sesuai dengan tegangan listrik setempat.
Tercium bau tidak sedap saat alat digunakan pertama kali.	Bau ini mungkin dikerenakan alat yang masih baru.	Bau tersebut akan hilang secara bertahap setelah alat digunakan berulang kali. Coba untuk mengeringkan/ menata rambut di ruangan dengan ventilasi yang baik.
Tercium bau terbakar saat saya mengeringkan/ menata rambut.	Jika ada debu atau residu yang tertinggal di dalam alat, residu bisa terbakar karena suhu tinggi dan menimbulkan bau hangus.	Matikan alat dan tunggu sampai dingin. Periksa apakah ada residu yang tertinggal. Bersihkan kotoran pada kisi masukan udara dan selalu bersihkan secara berkala.
Saya mendengar suara yang mengganggu saat menggunakan mode pembersihan otomatis.	Pengaturan motor berbeda-beda saat dalam mode pembersihan otomatis.	Gunakan mode pembersihan otomatis sebulan sekali untuk menghindari penyumbatan.
Ikh istifada zamani pis qoxu yaranır.	Yeni cihazdan qoxu gəla bilər.	Cihazı istifadədən sonra qoxu tədricən aradan qalxacaq. Saçınızı yaxşı havalandırılan otaqda qurutmağa/forma verməyə çalışın.
Avtomatik təmizləmə rejimindən istifadə edərkən asabədci səs eşidirəm.	Avtomatik təmizləmə rejiminda mühərrik parametrləri fərqlidir.	Tıxanmanın qarşısını almaq üçün ayda bir dəfə avtomatik təmizləmə rejimindən istifadə edin.

Xata kodu və hall yolu
A01: Fenin düzgün qoşulub-qoşulmadığını yoxlayın.
A02: Elektrik rozetkasını ayırmağa və yenidən qoşmağa cəhd edin, cihazın düzgün işləyib-işləmədiyini yoxlayın və ya kömək üçün Philips ilə əlaqə saxlayın.
A03: Elektrik rozetkasını ayırmağa və yenidən qoşmağa cəhd edin, cihazın düzgün işləyib-işləmədiyini yoxlayın və ya kömək üçün Philips ilə əlaqə saxlayın.
A04: Cihazı rozetkadan ayırın və tutacağın havalandırma giriş barmaqlığını tozdan təmizləyin. Cihazı yalnız tam soyuduqdan sonra yenidən yandırın.
E4-E10: Kömək üçün Philips ilə əlaqə saxlayın.

Bahasa Indonesia

Ikhtisar

1 Tombol manual
2 Tombol kecepatan
3 Cincin gagang
4 Sakelar on/off (hidup/mati)
5 Manual Select (Pemilihan Manual)
6 Mode bersih otomatis
7 Pengaturan kecepatan
8 Busa
9 Penutup kisi saluran masuk udara
10 Diffuser
11 Nozel

Mengeringkan rambut Anda

Bila konektor alat pengering disambungkan tanpa dinyalakan, alat akan secara otomatis masuk ke mode siaga. Gagang alat pengering mungkin akan terasa hangat setelah beberapa saat. Ini bersifat normal dan alat aman untuk digunakan.

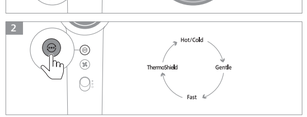
Saat alat menyala, ion secara dikeluarkan secara otomatis dan berkelanjutan, mengurangi kusut dan memberikan kilau tambahan.

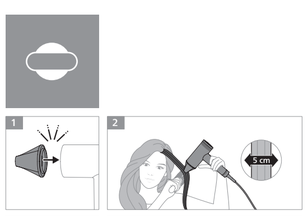
1 Hubungkan steker ke soket catu daya.
2 Pasang nozzle atau diffuser ke pengering rambut untuk pengeringan yang presisi.

Jangan menyentuh/melepas aksesori sebelum alat benar-benar dingin.

3 Untuk menambah volume rambut dengan gaya bergelombang dan mengembang, pasang penebar ke pengering rambut. Jepit rambut Anda hingga menyentuh kulit kepala dan lakukan gerakan memutar.
4 Geser tombol on/off ke ☀. Tekan dan tahan tombol mode selama 2 detik untuk beralih antara Pilihan Prasetel dan Manual.

English





Deutsch

Übersicht

1 Manuelle Taste
2 Geschwindigkeitstaste
3 Ring des Handstücks
4 Ein-/Ausschalter
5 Manual Select (Manuelle Auswahl)
6 Automatischer Reinigungsmodus
7 Geschwindigkeitseinstellung
8 Schaum
9 Abdeckung Lufteinlassgitter
10 Diffusor
11 Düse

Haare trocknen

Wenn der Trockner an eine Steckdose angeschlossen, aber nicht eingeschaltet ist, befindet er sich automatisch im Standby-Modus. Das Handstück des Trockners kann sich nach einiger Zeit erwärmen, das ist normal und bedeutet kein Sicherheitsrisiko.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, werden automatisch und kontinuierlich Ionen abgegeben, die die statische Aufladung reduzieren und Ihrem Haar mehr Glanz verleihen.

1 Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.
2 Stecken Sie die Düse oder den Diffuser auf den Haartrockner, um die Haare gezielt zu trocknen.

Berühren oder entfernen Sie das Zubehör erst, wenn dieses abgekühlt ist.

3 Um das Volumen und die Spannkraft Ihrer Locken zu verbessern, setzen Sie den Diffusor auf den Haartrockner. Setzen Sie die Diffusorfinger in das Haar, sodass sie die Kopfhaut berühren und machen Sie kreisende Bewegungen.
4 Schieben den Ein-/Ausschalter auf . Drücken und halten Sie die Modustaste 2 Sekunden lang, um zwischen der Voreinstellung und der manuellen Auswahl zu wechseln.
5 Im Voreinstellungsmodus drücken Sie die Modustaste, um die gewünschte Einstellung entsprechend der folgenden Anweisungen auszuwählen:
Schnell: Trocknen Sie nasses Haar schnell.
ThermoShield: Trocknen Sie Ihr Haar bei konstanter und schonender Temperatur.
Heiß/Kalt: Pflegen Sie Ihr Haar mit einem abwechselnd heißen und kalten Luftstrom.
Sanft: Trocknen Sie Ihr Haar bei milder Temperatur für ein sanfteres Erlebnis, insbesondere zum Beruhigen der Kopfhaut.
6 In der manuellen Auswahl können Sie die Modustaste oder die Geschwindigkeitstaste kurz drücken, um die gewünschte Temperatur und Geschwindigkeit einzustellen.
7 Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf , auf dem Display wird COOL (KÜHL) angezeigt. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste wie gewünscht, um Ihre Frisur zu fixieren.
- Der Haartrockner hat eine Memory-Funktion und speichert die zuletzt verwendeten Einstellungen.

Nach der Verwendung
1 Schalten Sie das Gerät aus, und lassen Sie den Trockner abkühlen. Entfernen Sie das Zubehör, falls erforderlich.
2 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
3 Es wird empfohlen, einmal im Monat den automatischen Reinigungsmodus zu verwenden. Um den Reinigungsmodus zu aktivieren, DRÜCKEN und HALTEN Sie die Geschwindigkeitstaste, und schieben Sie den Schieberegler zum Modus COOL (KÜHL), bis der automatische Reinigungsmodus aktiviert ist.
- Der automatische Reinigungsprozess dauert 8 Sekunden und wechselt dann automatisch in den Modus COOL (KÜHL).
- Schalten Sie das Gerät ab, nachdem der automatische Reinigungsprozess abgeschlossen ist.
- Um den automatischen Reinigungsprozess zu stoppen, können Sie den Schieberegler sofort in die Position OFF (AUS) schalten.
4 Schrauben Sie die Abdeckung des Lufteinlassgitters ab, um Haare und Staub zu entfernen, und reinigen Sie den Schaumstoff sanft mit einer Zahnbürste. Achten Sie darauf, den Schaumstoff wieder anzubringen.

Spülen Sie den Schaumstoff nicht unter fließendem Wasser ab.

Bei Verwendung des automatischen Reinigungsmodus kann aus dem Lufteinlass Staub austreten. Halten Sie den Lufteinlass von Ihren Augen fern, um Beschwerden zu vermeiden.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise ist die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, kaputt.	Prüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist. Prüfen Sie in Ihrem Zuhause die Sicherung für diese Steckdose.
	Das Gerät hat möglicherweise überhitzt und wurde daher ausgeschaltet.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A tomada de alimentação a que o aparelho foi ligado pode estar avariada.	Verifique se o aparelho está ligado corretamente à tomada. Verifique o fusível desta tomada elétrica em sua casa.
	O aparelho pode ter aquecido excessivamente e desligou-se.	Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas e certifique-se de que não estão bloqueadas com pelos, cabelos, etc.
	O aparelho pode não ser adequado para a voltagem a que foi ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada na placa de identificação do aparelho corresponde à corrente elétrica local.
Existe um odor desagradável em primeira utilização.	O odor pode resultar do facto de o aparelho ser novo.	O odor irá desaparecer gradualmente após algumas utilizações. Tente secar/modelar o cabelo numa sala bem ventilada.
Existe um odor a queimado quando seco/modelo o cabelo.	Caso haja pó ou resíduos no aparelho, podem ficar queimados devido à temperatura elevada e produzir um odor.	Desligue o aparelho e aguarde até que arrefeça. Verifique se ainda existem alguns resíduos. Remova a sujidade da grelha de entrada de ar e limpe-a regularmente.
Ouço um ruído incómodo quando utilizo o modo de limpeza automática.	A regulação do motor é diferente no modo de limpeza automática.	Utilize o modo de limpeza automática uma vez por mês para evitar bloqueios.

Código de erro e solução
A01: Verifique se o secador está ligado corretamente à tomada.
A02: Tente desligar e voltar a ligar a ficha e verifique se o aparelho funciona corretamente, ou contacte a Philips para obter ajuda.
A03: Tente desligar e voltar a ligar a ficha e verifique se o aparelho funciona corretamente, ou contacte a Philips para obter ajuda.
A04: Desligue o aparelho da corrente e limpe o pó na grelha de entrada de ar da pega. Ligue novamente o aparelho apenas quando arrefecer completamente.
E4-E10: Contacte a Philips para obter ajuda.

Română

Prezentare generală
1 Butonul Manual
2 Butonul pentru viteză
3 Inel mărunțui
4 Buton de pornire/oprire
5 Manual Select (Selectare manuală)
6 Modul de curățare automată
7 Setare de viteză
8 Spumă
9 Capacul grilajului orificiului de intrare a aerului
10 Difuzor
11 Cap de coafare

Uscați-vă părul

Atunci când uscătorul este conectat fără a fi pornit, va intra automat în modul standby. Mănerul uscătorului se încălzește după o perioadă de timp, ceea ce este normal și nu prezintă niciun pericol pentru utilizare.

Atunci când aparatul este pornit, se vor genera automat și continuu ioni, reducând aspectul creț și evitând un plus de strălucire.

1 Conectează ștecherul la o priză de alimentare.
2 Pentru uscare precisă, atașați capul de coafare și difuzorul la uscătorul de păr.

Nu atingeți/nu îndepărtați accesorii până când aceasta nu se răcește.

3 Pentru a mări volumul buclelor și al coafurii, atașați difuzorul la uscătorul de păr. Introduceți vârfurile difuzorului în păr, astfel încât să atingă pielea capului și faceți mișcări circulare.
4 Glisați butonul de pornire/oprire la ☀. Apăsați lung butonul pentru mod ⏲ timp de 2 secunde, pentru a comuta între Presetare și Selectare manuală.
5 În modul Presetare, apăsați butonul pentru mod pentru a selecta setarea dorită în funcție de instrucțiunile de mai jos:
Rapid: Uscați rapid părul și după dus.
ThermoShield: Uscați-vă părul la temperatură constantă de îngrijire.
Fierbinte/rece: Îngrijiți-vă părul cu un flux de aer alternativ fierbinte și rece.
Moderat: Uscați-vă părul la o temperatură moderată pentru o experiență delicată, calmantă în mod deosebit pentru pielea capului.
6 În Selectare manuală, puteți ajusta butonul pentru mod ⏲ sau pentru viteză pentru a regla temperatura și viteza după cum doriți.
7 Comutați butonul de pornire/oprire la ☀ și veți vedea COOL (RECE) pe afișaj. Apăsați butonul pentru viteză la setarea dorită, pentru a vă fixa coafura.
- Uscătorul de păr este dotat cu o funcție de memorare și poate reține ultimele setări folosite.

După utilizare:
1 Opriți uscătorul și lăsați-l să se răcească. Îndepărtați accesoriul dacă este necesar.
2 Curățați aparatul cu o lavetă umedă.
3 Este recomandat să folosiți modul de curățare automată cel puțin o dată pe lună. Pentru a activa modul de curățare, APĂSAȚI LUNG butonul de viteză și împingeți glisorul la modul RECE până când modul de curățare automată este activat.
- Procesul de curățare automată va dura 8 secunde, după care dispozitivul va comuta automat la modul RECE.
- Opriți aparatul după finalizarea procesului de curățare automată.
- Pentru a opri procesul de curățare automată, puteți comuta imediat glisorul la poziția OPRIT.
4 Depozitați uscătorul grilajului de admisie a aerului pentru a îndepărta firele de păr și praful și folosiți o perniță de dinți pentru a curăța delicat spuma. Asigurați-vă că puneți spuma la loc.

Nu clătiți spuma sub jet de apă de la robinet.

În modul de curățare automată, este posibil ca aparatul să elimine praf prin orificiul de admisie a aerului. Țineți aparatul la distanță de ochi pentru a evita discomfortul.

Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Aparatul nu funcționează deloc.	Probabil că priza electrică la care e fost conectat aparatul este defectă.	Verifică dacă aparatul este conectat corect. Verifică siguranța pentru această priză electrică din locuință.
	Aparatul poate fi supraîncălzit și s-a oprit.	Scoate aparatul din priză și lasă-l să se răcească timp de câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verifică grilajul pentru a te asigura că nu este blocat cu puf, păr etc.
	Aparatul poate să nu fie compatibil cu tensiunea prizei la care a fost conectat.	Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale.
Există un miros neplăcut la prima utilizare.	Este posibil ca mirosul să provină de la aparatul nou.	Mirosul va dispărea treptat după câteva utilizări. Încercați să vă uscați/coafați părul într-o cameră bine ventilată.
Există un miros de ars/uscat când lămâi uscu/coafez părul.	Dacă în aparat rămân praf sau reziduri, acestea pot fi arse din cauza temperaturii ridicate și pot produce mirosuri.	Opriți aparatul și așteptați până când se răcește. Verificați dacă au rămas reziduri. Îndepărtați impuritățile din grilajul de admisie a aerului și curățați-l periodic.
Aud un zgomot enervant atunci când folosesc modul de curățare automată.	Setarea motorului este diferită în modul de curățare automată.	Folosiți modul de curățare automată o dată pe lună pentru a evita blocarea.

Cod de eroare și soluție
A01: Verificați dacă uscătorul este conectat corect.
A02: Încercați să deconectați și să reconectați aparatul pentru a verifica dacă acesta funcționează corect sau contactați Philips pentru asistență.
A03: Încercați să deconectați și să reconectați aparatul pentru a verifica dacă acesta funcționează corect sau contactați Philips pentru asistență.
A04: Deconectați aparatul și îndepărtați praful de pe grilajul de admisie a aerului și mărunțiș. Reporniți aparatul doar după ce acesta se răcește complet.
E4-E10: Contactați Philips pentru asistență.

Shqip

Shikim i përgjithshëm
1 Butoni manual
2 Butoni i shpejtësisë
3 Rrethi i dorezës
4 Butoni i ndezjes/fikjes
5 Manual Select (Zgjedhja manuale)
6 Modaliteti i pastrimit automatik
7 Cilësimi i shpejtësisë
8 Shkuma
9 Një kapak si rrjet për hyrjen e ajrit
10 Difuzori
11 Gryka

Thani flokët

Kur tharësja është e vendosur në prizë pa qenë e ndezur, do të hyjë automatikisht në modalitetin e pritjes. Doreza e tharësesh mund të ketë pak ngrohtësi pas nxehjes kohe, dhe kjo është normale dhe s'ngurt për pedrofunk.

Kur pajisja është e ndezur, jonet shpërndahen automatikisht dhe në mënyrë të vazhdueshme, duke reduktuar elektrizimin e flokëve dhe ofrimi më shumë shkëlqim.

1 Fusni spinën në një prizë elektrike.
2 Montoni grykën ose difuzorin te tharësja e flokut për tharje me saktësi.

Mos e prekni/hiqni aksesorin derisa të ftohet.

3 Për të rritur volumin për kaçurrela dhe stil të fryrë, vendosni difuzorin në tharësen e flokëve. Vendosni kapëset në flokë për të prekur skalpin tuaj dhe bëni lëvizje rrotulluese.
4 Rrëshqisni butonin/butonët e ndezjes/fikjes në ☀. Shtyp dhe mbaj shtypur butonin e modalitetit ⏲ për 2 sekonda për të kaluar midis Zgjedhjes së paracaktuar dhe asaj manuale.
5 Në modalitetin e paracaktuar, shtypni butonin e modalitetit për të zgjedhur cilësimin tuaj të dëshiruar sipas udhëzimeve të mëposhtme:
Shpejt:Thani me shpejtësi flokët e lagur nga dushi.
ThermoShield:Thani flokët me një temperaturë konstante që i mbron ato.
I ngrohtë/I ftohtë:Kujdesuni për flokët me alternim ajri të ngrohtë dhe të ftohtë.
Delikat:Thani flokët në një temperaturë mesatare për një tharje delikate, sidomos qetësuese për skalpin tuaj.
6 Te zgjedhja manuale, mund të shtypni modalitetin ⏲ butonin e shpejtësisë ⚙ për një çast për të regjuluar temperaturën dhe shpejtësinë sipas preferencës.
7 Kaloni butonin e ndezjes në ☀ dhe do të shikoni COOL (FTOHTË) të shfaqur. Shtypni butonin e shpejtësisë si preferoni për të regjuluar stilin tuaj.
- Tharësja ynë me një veçorí kujtese, mund të kujtojë cilësimet e fundit të përdorura.

Pas përdorimit:
1 Fikeni pajisjen dhe lëreni tharësen të fshtë. Nëse është e nevojshme, hiqni aksesorin.
2 Pastroni pajisjen me një leckë të lagur.
3 Sugjerohet të përdorni modalitetin e vetëpastrimit njëherë në muaj. Për të aktivizuar modalitetin e pastrimit, SHTYPNI dhe MBANI butonin e shpejtësisë dhe shtypni rrëshqitësin në modalitetin COOL (I FTOHTË) deri sa aktivizohet modaliteti i vetëpastrimit.
- Procesi i vetëpastrimit do të zgjasë 8 sekonda dhe më pas do të kalojë automatikisht në modalitetin COOL (I FTOHTË).
- Fikeni pajisjen pasi të përfundojë procesi i vetëpastrimit.
- Për të ndaluar procesin e vetëpastrimit, mund ta kaloni rrëshqitësin menjëherë në pozicionin OFF (Fikur).
4 Zhvidhosni kapakun si rrjet të hyrjes së ajrit për të hequr qimet dhe pluhurin dhe përdorni një furçë dhëmbësh për të pastruar butësisht shkumën. Sigurohuni të vendosni shkumën përsëri në vend.

Mos e shpëlani shkumën nën ujin e rubinetit.

Për përdorni modalitetin e vetëpastrimit, mund të dalë pluhur nga vrima e hyrjes së ajrit. Mbajeni larg syve për të shmangur shqetësimet.

Zgjidhja e problemeve

Problemi	Shkaku	Zgjidhja
Pajisja nuk punon aspak.	Priza elektrike me të cilën është lidhur pajisja mund të jetë defekt.	Sigurohu që pajisja juaj të jetë futur siç duhet. Kontrollo fishekn për këtë prizë me shtëpinë tuaj.
	Pajisja mund të jetë mbinxehur dhe të jetë fikur automatikisht.	Hiqni pajisjen nga priza dhe lëreni të fshtë për pak minuta. Përpara se të ndizni sërish pajisjen, kontrolloni vrimat për t'u siguruar që ato nuk janë të bllokuara me push, flokë etj.
	Pajisja mund të mos jetë e përshtatshme për voltazhin me të cilin është lidhur.	Sigurohuni që voltazhi i dikturë në llojin e pajatës të pajisjes korrespondon me voltazhin lokal të furnizë.
Ka një aromë të keqe herën e parë të përdorimit.	Aroma mund të vijë nga pajisja e re.	Aroma do të largohet gradualisht pas disa përdorimeve. Provoni të thani/stilosi flokët në një dhomë të ajrosur mirë.
Ka një aromë djegieje gjatë tharjes/stilimit të flokëve.	Nëse ka pluhur apo mbetje në pajisje, ato mund të digjen për shkak të temperaturës së lartë dhe të lëshojnë aromë.	Fikeni pajisjen dhe prisni derisa të fshtë. Kontrolloni nëse ka mbetje/pluhur. Hiqni pluhurin nga rrjeta për hyrjen e ajrit dhe mbajeni të pastër rregullisht.
Dëgjoj një zhurmë të bezdisshme kur përdor modalitetin e vetë-pastrimit.	Cilësimi i motorit është i ndryshëm sipas modalitetit të vetë-pastrimit.	Përdorni modalitetin e vetë-pastrimit njëherë në muaj për t'i shmangur bllokimin.

Kod gabimi dhe zgjidhje
A01: Kontrolloni nëse tharësja është vendosur siç duhet në prizë.
A02: Provoni të hiqni prizën dhe ta vendosni sërish dhe shikoni nëse pajisja funksionon siç duhet ose kontaktoni Philips për ndihmë.
A03: Provoni të hiqni prizën dhe ta vendosni sërish dhe shikoni nëse pajisja funksionon siç duhet ose kontaktoni Philips për ndihmë.
A04: Hiqni nga priza pajisjen dhe pastroni pluhurin në rrjetën e hyrjes së ajrit të dorezës. Ndizeni sërish pajisjen vetëm pas çdo ftohje plotësisht.
E4-E10: Kontaktoni Philips për ndihmë.

Slovenščina

Pregled
1 Gumb za ročni način
2 Gumb za nastavitev hitrosti
3 Obroč ročaja
4 Stikalo za vklop/izklop
5 Manual Select (Ročna izbira)
6 Način samodejnega čiščenja
7 Nastavitev hitrosti
8 Pena
9 Pokrov zračne mreže
10 Razpršilnik
11 Šoba

Sušenje las

Ko je sušilnik priključen, vendar ni vklopljen, samodejno preide v stanje pripravljenosti. Ročaj sušilnika se lahko sčasoma nekoliko segreje, kar je običajno in varno za uporabo.

Ko je aparat vklopljen, se samodejno neprekinjeno sproščajo ioni za dodaten lesk in gladke lase.

1 Vtič priključite na omrežno vtičnico.
2 Za natančno sušenje naj sušilnik za lase pritrdite nastavek ali razpršilnik.

Ne dotikajte se/odstranjujte nastavka, dokler se popolnoma ne ohladi.

3 Za povečanje volumna kodrov in razkošno pričesko na sušilnik za lase pritrdite razpršilnik. V lase vstavite zobce, da se dotikajo lasišča, in sušilnik premikajte s krožnimi gibi.
4 Potisnite gumb za vklop/izklop v položaj ☀. Pritisnite gumb za izbiro načina ⏲ in ga pridržite za 2 sekundi, da preklopite med prednastavljenim načinom in načinom ročne izbire.
5 V prednastavljenem načinu pritisnite gumb za izbiro načina, da izberete želeno nastavitev glede na spodnja navodila:
Hitro: Za hitro sušenje las po prhanju.
ThermoShield: Lase sušite pri stalni negovalni temperaturi.
Hladno/toplo: Lase sušite z izmeničnim vročim in hladnim zračnim tokom.
Nežno: Lase sušite pri zmerni temperaturi, ker je to zelo prijetno za lasišče.
Če želite prilagoditi temperaturo ali hitrost, v načinu ročne izbire na kratko pritisnite gumb za izbiro načina ⏲ ali hitrost ⚙.
7 Preklopite gumb za vklop/izklop v položaj ☀ in na zaslonu se prikaže COOL (Hladno). Po potrebi pritisnite gumb za hitrost in utrdite pričesko.
- Sušilnik za lase ima vgrajeno pomnilniško funkcijo, ki omogoča, da si zapomni nazadnje uporabljene nastavitve.

Po uporabi:
1 Izklopite sušilnik in počakajte, da se ohladi. Odstranite nastavek, če je ustrezno.
2 Aparat očistite z vlažno krpo.
3 Priporočamo, da enkrat mesečno uporabite način samodejnega čiščenja. Za vklop načina čiščenja PRITISNITE IN DRŽITE gumb za izbiro načina COOL (Hladno), dokler se ne vklopi način samodejnega čiščenja.
- Samodejno čiščenje traja 8 sekund, nato naprava samodejno preklopi v način COOL (Hladno).
- Po končanem samodejnem čiščenju izklopite napravo.
- Če želite ustaviti samodejno čiščenje, lahko drsnik takoj preklopite v položaj OFF (Izključljeno).
4 Odvijte pokrov zračne mreže, da odstranite lase in prah, in previdno očistite peno z zobno ščetko. Pene ne pozabite nametiti nazaj.

Pene ne izpirajte pod tekočo vodo.

Pri uporabi načina samodejnega čiščenja lahko iz zračnega vstopnega odprtja izpiha prah. Pazite, da ga ne zanese v oči, da se izognete nelagodju.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Napajalna vtičnica, v katero ste priključili aparat, je mogoče okvarjena.	Preverite, ali je aparat pravilno priključen. Doma preverite varovalko za to napajalno vtičnico.
	Aparat se je morda pregrel in se je sam izklopil.	Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred vnovičnim vklopom aparata preverite, da zrake mreže niso zamašene s puhom, lasmi itd.
	Aparat mogoče ni primeren za napetost, na katero ste ga priključili.	Napetost, navedena na tipski ploščici aparata, mora ustrezati napetosti lokalnega električnega omrežja.
Ob prvi uporabi se voha neprijeten vonj.	Vonj lahko prihaja iz novega aparata.	Vonj bo postopoma izginil po večkratni uporabi. Poskusite si sušiti/oblikovati lase v dobro prezračenem prostoru.
Pri sušenju/oblikovanju lasi se voha vonj po zažganem.	Če je v aparatu ostalo nekaj prahu ali ostankov, se lahko zaradi visoke temperature zažgejo in ustvarijo vonj po zažganem prahu, vlasmi a pod.	Izklopite aparat iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi. Preverite, ali so ostali kakšni ostanki. Odstranite umazanijo z zračne mreže in mrežo redno čistite.
Med uporabo načina samodejnega čiščenja se sliši neprijeten zvok.	Nastavitev motorja je med načinom samodejnega čiščenja drugačna.	Upoštevajte navodila za uporabite način samodejnega čiščenja enkrat mesečno.

Koda napake in rešitev
A01: Preverite, ali je sušilnik pravilno priključen.
A02: Odklopite in nato znova priklopite vtič ter preverite, ali aparat deluje pravilno, sicer se za pomoč obrnite na družbo Philips.
A03: Odklopite in nato znova priklopite vtič ter preverite, ali aparat deluje pravilno, sicer se za pomoč obrnite na družbo Philips.
A04: Odklopite aparat in očistite prah z zračne mreže ročaja. Aparat znova vklopite šele, ko se popolnoma ohladi.
E4–E10: Za pomoč se obrnite na družbo Philips.

Slovensky

Prehľad
1 Manuálne tlačidlo
2 Tlačidlo rýchlosti
3 Krúžok na rukoväti
4 Vypínač
5 Manual Select (Manuálny výber)
6 Režim automatického čistenia
7 Nastavenie rýchlosti
8 Pena
9 Kryt mriežky prívodu vzduchu
10 Difúzér
11 Hubica

Sušenie vlasov

Keď je sušič zapojený, ale nie je zapnutý, automaticky prejde do pohotovostného režimu. Rukoväť sušiča sa môže po chvíli zahriať, čo je normálne a bezpečné na používanie.

Keď je zariadenie zapnuté, nepretržite automaticky uvoľňuje ióny, čím redukuje poškodenie a dodáva vlasom ešte viac lesku.

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
2 Ak chcete, aby bolo sušenie ešte presnejšie, pripojte na sušič vlasov hubicu alebo difúzér.

Nedotýkajte sa príslušenstva ani ho nesnímajte, kým úplne nevychladne.

3 Ak chcete zväčšiť objem kučier a dodať účesu pružnosť, pripojte k sušiču vlasov difúzér. Zasuňte hroty do vlasov tak, aby sa dotykali pokožky a robte krúživé pohyby.
4 Posuňte tlačidlo vypínača do polohy ☀. Stlačením a podržaním tlačidla režimu ⏲ na 2 sekundy prepnete medzi predvolbou a manuálnym výberom.
V režime predvolieb stlačením tlačidla režimu vyberte požadované nastavenie podľa nižšie uvedených pokynov:
Rýchly: usušiť mokré vlasy zo sprchy rýchlo.
ThermoShield: usušiť vlasy pri konštantnej ošetrujúcej teplote.
Horúci/studený: Starostlivosť o vlasy pomocou striedavého prúdu horúceho a studeného vzduchu.
Jemný: Sušenie vlasov pri miernej teplote pre jemný zažitok, najmä na upokojenie pokožky hlavy.
5 V manuálnom výbere môžete na chvíľu stlačiť tlačidlo režimu ⏲ alebo rýchlosti ⚙ a upraviť teplotu a rýchlosť podľa potreby.
7 Prepnite tlačidlo vypínača do polohy ☀ a na displeji uvidíte COOL (COOL). Ak chcete opraviť svoj štýl, podľa potreby stlačte tlačidlo rýchlosti.
- Sušič vlasov je vybavený pamäťovou funkciou, dokáže si zapamätať posledné použité nastavenia.

Po použití:
1 Vypnite zariadenie a nechajte sušič vychladnúť. V prípade potreby odstráňte príslušenstvo.
2 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.
3 Odporúča sa používať režim automatického čistenia raz za mesiac. Ak chcete aktivovať režim čistenia, STLAČTE a PODRŽTE tlačidlo rýchlosti a použite posúvač do režimu COOL, kým sa neaktivuje režim automatického čistenia.
- Proces automatického čistenia bude trvať 8 sekúnd a potom sa automaticky prepne do režimu COOL.
- Po dokončení procesu automatického čistenia spotrebič vypnite.
- Ak chcete zastaviť proces automatického čistenia, môžete ovládač okamžite prepnúť do polohy vypnutia.
4 Odskrutkujte kryt mriežky prívodu vzduchu a odstráňte vlasy a prach. Pomocou zubnej kefky jemne vyčistite penu. Penu potom vráťte späť.

Penu neoplachujte pod tečúcou vodou.

Pri použití režimu automatického čistenia môže z prívodu vzduchu vychádzať prach. Držte ho mimo očí, aby ste predišli neprijemným pocitom.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie vôbec nefunguje.	Elektrická zásuvka, do ktorej ste spotrebič pripojili, môže byť nefunkčná.	Skontrolujte, či je spotrebič správne pripojený. Skontrolujte v domácnosti poistku tejto elektrickej zásuvky.
	Zariadenie sa mohlo prehriať a samo sa vypla.	Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím zariadenia skontrolujte, či nie sú mriežky upchaté chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
	Zariadenie nemusí byť kompatibilné s napätím, ku ktorému bolo pripojené.	Listite sa, že napätie uvedené na štítku zariadenia zodpovedá napätiu v miestnej sieti.
Pri prvom použití je cítiť zápach.	Zápach môže pochádzať z nového prístroja.	Po niekoľkých použitiach zápach postupne zmizne. Vlasy si vysušujte/upravujte v dobre vetranej miestnosti.
Pri vysušaní/úprave vlasov je cítiť zápach spáleniny.	Pokiaľ v prístroji zostal prach či nečistoty, môžu sa pri vysokej teplote zalepiť a produkovať zápach.	Vypnite prístroj a počkajte, kým nevychladne. Skontrolujte, či v prístroji nie sú nečistoty. Odstráňte nečistoty z mriežky prívodu vzduchu a pravidelne ju udržiavajte v čistote.
Pri používaní režimu automatického čistenia počujem neprijemný zvuk.	Nastavenie motora je iné v režime automatického čistenia.	Aby ste predišli zablokovaniu, použite režim automatického čistenia raz za mesiac.

Kód chyby a riešenie
A01: Skontrolujte, či je sušič správne pripojený.
A02: Skúste zariadenie odpojiť a potom znova zapojiť a zistite, či funguje správne. Prípadne požiadajte o pomoc spoločnosť Philips.
A03: Skúste zariadenie odpojiť a potom znova zapojiť a zistite, či funguje správne. Prípadne požiadajte o pomoc spoločnosť Philips.
A04: Odpojte zariadenie a vyčistite prach na mriežke prívodu vzduchu na rukoväti. Zariadenie znova zapnite až po úplnom vychladnutí.
E4 – E10: Požiadajte o pomoc spoločnosť Philips.

Srpski

Pregled
1 Dugme za ručno
2 Dugme za brzinu
3 Prsten orške
4 Prekidač za uključivanje/isključivanje
5 Manual Select (ručni izbor)
6 Režim automatskog čišćenja
7 Postavka brzine
8 Pena
9 Poklopac rešetke na ulazu za vazduh
10 Dodatak za raspršivanje
11 Mlaznica

Sušenje kose

Kada je fen priključen u struju, ali nije uključen, automatski ulazi u režim pripravnosti. Drška fena može još neko vreme da bude dovoljno topla, što je uobičajena pojava i bezbedno je za upotrebu.

Kada je aparat uključen, joni se automatski i neprestano generišu radi sprečavanja kovrdžanja i stvaranja dodatnog sjaja.

1 Utikač aparata priključite u utičnicu.
2 Zakačite mlaznicu ili difuzer vazduha na fen da biste precizno sušili.

Nemojte da dodirujete/uklanjate dodatak dok se ne ohladi.

3 Ako želite bujnije kovrdže i lepršavu frizuru, na fen pričvrstite nastavak za volumen. Stavite vrhove nastavka u kosu tako da dodiruju kožu glave i pravite kružne pokrete.
4 Prevucite dugme za uključivanje/isključivanje na ☀. Pritisnite i zadržite dugme za režim ⏲ na 2 sekunde da biste se prebacili izmedu unapred podešene postavke i ručnog izbora.
U režimu unapred podešene postavke, pritisnite dugme za režim da biste izabrali željenu postavku, u skladu sa uputstvima u nastavku:
Brzo: Brzo osušite potpuno mokru kosu.
Toplotni štit: Sušite kosu uz konstantnu, umerenu temperaturu.
Vruće/hladno: Sušite kosu naizmeničnim protokom hladnog i toplog vazduha.
Nežan intenzitet: Sušenje kose pri srednjoj temperaturi za prijatno iskustvo, posebno za umirivanje kože glave.
6 U režimu ručnog izbora možete da pritisnete dugme za režim ⏲ ili brzinu ⚙ na kratko da biste podesili temperaturu i brzinu po želji.
7 Ako prebacite dugme za uključivanje/isključivanje na ☀, videćete na displeju COOL (HLADNO). Pritisnite dugme za brzinu po želji da biste učvrstili frizuru.
- Fen sadrži funkciju memorisanja, pa može da zapamti poslednje korišćeno podešavanje.

Nakon upotrebe
1 Isključite uređaj i ostavite fen da se ohladi. Uklonite dodatak po potrebi.
2 Aparat očistite vlažnom tkaninom.
3 Preporučuje se da režim za automatsko čišćenje koristi jednom mesečno. Da biste aktivirali režim za čišćenje, PRITISNITE I DRŽITE dugme za brzinu i pritisnite prekidač na režim COOL (HLADNO) dok se ne aktivira režim automatskog čišćenja.
Postupak automatskog čišćenja će trajati 8 sekundi, a onda se automatski prebacuje na režim COOL (HLADNO).
- Isključite uređaj kada se završi postupak automatskog čišćenja.
- Da biste zaustavili postupak automatskog čišćenja, možete odmah da pomerite prekidač u položaj OFF (ISKLJUČENO).
4 Odvijte poklopac rešetke na ulazu za vazduh da biste otklonili dlake i prašinu, a pomoću četkice za zube lagano očistite penu. Obavezno vratite penu.

Nemojte da ispirate penu pod mlazom vode.

Kada se koristi režim automatskog čišćenja, prašina može da se izduvava iz otvora za vazduh. Držite otvor na udaljenosti od očiju da biste izbegli osećaj neprijatnosti.

Rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat uopšte ne radi.	Možda utičnica u koju je priključen aparat ne radi.	Proverite da li je aparat pravilno priključen. Proverite osigurač za tu utičnicu u svom domu.
	Aparat se možda pregrejao i sam isključio	Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ponovo uključite aparat proverite da rešetka nije blokirana prašinom, kosom itd.
	Aparat možda ne odgovara naponu na koji je priključen.	Proverite da li napon naznačen na tipskoj ploči aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
Kod prvog korišćenja oseća se neprijatan miris.	Moguće je da se miris oseća zato što je aparat nov.	Miris će se postepeno izgubiti nakon nekoliko upotreba. Pokušajte da sušite kosu / oblikujete frizuru u dobro provetrenoj prostoriji.
Prilikom oblikovanja kose osećam miris paljevine.	Ukoliko u aparatu ima prašine ili nekih čestica, moguće je da su se zapalile usled visoke temperature i ispuštaju miris.	Isključite aparat i sačekajte dok se ne ohladi. Proverite da li ima nekih čestica. Uklonite prljavštinu iz otvora za usisavanje vazduha.
Čujem neprijatan zvuk kada koristim režim automatskog čišćenja.	Postavka motora se razlikuje u režimu automatskog čišćenja.	Koristite režim automatskog čišćenja jednom mesečno da biste sprečili zapušenja.

Šifra greške i rešenje
A01 : Proverite da li je fen pravilno priključen.
A02: Pokušajte da isključite utikač iz napajanja i zatim ga ponovo priključite da biste videli da li uređaj radi ispravno ili se obratite kompaniji Philips za pomoć.
A03: Pokušajte da isključite utikač iz napajanja i zatim ga ponovo priključite da biste videli da li uređaj radi ispravno ili se obratite kompaniji Philips za pomoć.
A04: Isključite uređaj iz napajanja i očistite prašinu sa rešetke na ulazu za vazduh na ručki. Ponovo uključite uređaj tek kada se u potpunosti ohladi.
E4-E10: Obratite se kompaniji Philips za pomoć.

Suomi

Yleiskuvaus
1 Manual (Manuaalinen) -painike
2 Speed (Nopeus) -painike
3 Kahvan rengas
4 Virtakytkin
5 Manual Select (Manuaalinen valinta)
6 Automaattipuhdistusilla
7 Nopeusasetus
8 Vaahtomuovi
9 Ilmaonttaukon ritilän suojus
10 Diffuusori
11 Suutin

Hiusten kuivaaminen

Kun kuivain on liitetty verkkovirtaan, mutta sen virtaa ei ole kytketty, se siirtyy automaattisesti valmiustilaan. Kuivaimen kahva voi tuntua lämpimältä, mikä on normaalia eikä estä turvallista käyttöä.

Jos laite on päällä, ioneja jaetaan automaattisesti ja jatkuvasti lisäkiitoa ja sähköisyyden vähentämistä varten.

1 Liitä virtapistoke pistorasiaan.
2 Voit kertaantaa kuivaustulosta kiinnittämällä suuttimen tai diffuusorin hiustenkuivaimeen.

Älä kosketa/irrota lisäosaa, ennen kuin se jäähtyy.

3 Voit lisätä runsautta ja ilmavuutta kiinnittämällä diffuusorin hiustenkuivaimeen. Aseta tapit hiuksiin niin, että ne koskettavat päänahkaa, ja tee laitteella kiertoliikettä.
4 Liu'uta virtapainike haluttaan ☀. Vaihda esiasetuksen ja manuaalisen valinnan välillä pitämällä tilapainiketta ⏲ painettuna 2 sekuntia.
5 Esiasetustilassa voit valita haluamasi asetuksen alla olevien ohjeiden mukaan painamalla tilapainiketta:
Nopea: Kuivaa hiukset tasaisessa ja hoitavassa lämpötilassa.
Lämpösuoja: Kuivaa hiukset tasaisessa ja hoitavassa lämpötilassa.
Kuuma/viileä: Kuivaa hiukset vuoroin kuumalla ja viileällä ilmavirralla.
Hellävaraiseen: Kuivaa hiukset haalealla lämpötilalla, mikä takaa hellävaraisen kokemuksen ja rauhoittaa päänahkaasi.
6 Manuaalisessa valinnassa voit säätää lämpötilaa ja nopeutta painamalla tilapainiketta ⏲ tai nopeuspainiketta ⚙ hetken aikaa.
7 Aseta virtapainike kohtaan ☀. Näyttöön tulee COOL (Viileä). Paina nopeuspainiketta ja viimeistele kampaus.
Hiustenkuivaimessa on viimeksi käytettyjen asetusten muistitoimento.

Käytön jälkeen
1 Katkaise laitteen virta ja anna kuivaimen jäähtyä. Irrota lisäosa tarvittaessa.
2 Puhdista laite kosteella liinalla.
3 Automaattipuhdistusilla suositellaan käytettäväksi kerran kuussa. Ota puhdistustila käyttöön pitämällä nopeuspainiketta painettuna ja siirtämällä liukusäädin Viileä-tilan kohdalle niin, että automaattipuhdistusta käynnistyy.
- Automaattipuhdistus kestää 8 sekuntia, minkä jälkeen laite siirtyy automaattisesti viilennystilaan.
- Katkaise laitteesta virta automaattipuhdistuksen päättyttyä.
- Voit keskeyttää automaattipuhdistuksen siirtämällä liukusäätimen OFF-asentoon.
4 Kierrä ilmaonttaukon ritilän suojusta ja poista hiukset ja pöly. Puhdista vaahtomuovi hellävaraisesti hammasharjalla. Varmista, että laitat vaahtomuovin takaisin.

Älä huuhtele vaahtomuovia juoksevalla vedellä.

Automaattipuhdistustilaa käytettäessä ilmaonttaukosta voi tulla pölyä. Suuntaa se poispäin silmistäsi epämukavuuden välttämiseksi.

Vianmääritys

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi lainkaan.	Laite on ehkä kytketty pistorasiaan, johon ei tule virtaa.	Tarkista, että laite on kytketty oikein. Tarkista pistorasian sulake.
	Laite on ehkä kuumentunut liikaa, jolloin virta on katkennut automaattisesti.	Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei ritilään ole kertynyt esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
	Laitetta ei ehkä ole tarkoitettu käytettäväksi paikallisella verkkojännitteellä.	Varmista, että laitteen tyippikilvessä mainittu jännite vastaa paikallista verkkojännitettä.
Ensimmäisellä käyttökerralla havaitaan pahaa hajua.	Haju voi tulla uudesta laitteesta.	Haju häviää vähitellen muutaman käyttökerran jälkeen. Kuivaa/muotoile hiukset huoneessa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
Hiuksia kuivatessa/muotoillessa haisee palaneelta.	Jos laitteessa on pölyä tai hiuksia, kuumuus voi polttaa ne ja tuottaa hajua.	Katkaise laitteesta virta ja odota, että se jäähtyy. Tarkista, onko laitteessa vieltä hiuksia. Poista epäpuhtaudet ilmaonttaukon ritilästä ja puhdista se säännöllisesti.
Automaattipuhdistustilaa käytettäessä kuuluu ärsyttävää ääntä.	Moottorin asetus on eri automaattipuhdistustilassa.	Vältä tukkeutumisen varalta ylimääräisiä automaattipuhdistustilaa kerran kuussa.

Virhekoodi ja ratkaisu
A01: Tarkista, onko kuivain kytketty oikein.
A02: Kokeile, toimiiko laite, jos irrotat pistokkeen ja liität sen uudelleen, tai ota yhteys Philipsiin.
A03: Kokeile, toimiiko laite, jos irrotat pistokkeen ja liität sen uudelleen, tai ota yhteys Philipsiin.
A04: Irrota laitteen pistoke verkkovirrasta ja poista hiukset ja pöly kahvan ilmaonttaukon ritilästä. Kytke laitteen virta vasta, kun se on jäähtynyt täysin.
E4-E10: Ota yhteys Philipsiin.

Svenska

Översikt
1 Manuell knapp
2 Hastighetsknapp
3 Ring på handtaget
4 På-/av-knapp
5 Manual Select (manuellt val)
6 Läge för automatisk rengöring
7 Hastighets